

# GAZETA DE TRANSILVANIA.

ANUL

AL XI-LEA.

N<sup>o</sup>. 60.

Brashov, 22. Julie

1848.

Деспъгъвѣреа проприетарилор. Ле-  
циѣ аграріе. Комѣнистѣл. —

(Фрмаре.)

Дела romanі ші пълъ дн веакъл трекът варбаріа тѣмпълѣ пѣ авѣ трѣвѣ маї маре де кѣт съ свѣжѣе, съ апесе, съ деспѣіе прѣ пѣцині тѣрані пе тоталитатеа попорѣлѣ; іѣвѣ-рѣа де апрѣпелѣ ера, ші че съ пегѣм, маї есте дѣкѣ ла чеї маї тѣлѣ о ворѣъ дешѣартѣ, пе кареа авѣа о азѣіам знеорѣ дн бѣсерѣчі, іарѣ дн віаѣа чѣвѣл пе есте ші рѣ-шѣне а о лѣа пе вѣзе. Лѣтѣпеле веакълѣ тре-кѣт се лѣѣірѣ ші дн фолосѣл класелор че-лор маї апѣсате. — Фѣінд кѣ дрептѣл про-пріетѣрѣ дѣ пѣтѣнт девенісе фѣрте ком-плікат ші пентрѣ дѣрані днпрезват кѣ пѣсѣ-ферѣте гревѣтѣдѣ, Еврѣпа фѣ кѣтріератѣ де кѣтева орѣ прѣн челе маї крѣпчене рѣсвоіе дѣрѣпѣщѣ. Кѣтрѣ анѣл 1750 зніі арістокраѣі днчепѣрѣ а кѣнѣще кѣ ачеаста пѣ маї пѣте мерѣе тот ка пѣлѣ ачѣ, ші еї сѣпѣрѣ дн-чепѣрѣ а претѣнде фѣрѣшкарѣ зпѣрѣрѣ пентрѣ дѣрані, кѣчѣ тот еї щѣеа маї віне кѣм ажѣн-сесерѣ стѣпѣні песте аверѣле ші пѣтѣнтѣл лор. Аша се черѣ маї дѣтѣлѣ щерѣереа зѣ-чѣтелелор, ші а монополѣлѣ де пѣшѣне. Еї маї зѣсерѣ: о класѣ пѣтѣрѣосѣ де пропріе-тарѣ тѣрѣнѣді фак статѣрѣле дн адевѣр тарѣ, пентрѣ кѣ атѣнчѣ фѣекарѣ щѣе кѣ аре сѣшѣ апере о патріе дн карѣ пѣ е пропріетарѣі пѣмаї песте треї кодѣ де пѣтѣнт, ші де а-чеїа дѣкѣ дѣпѣ че се мѣтѣ дн віаѣт, чѣ аре а перде ел ші фаміліа лѣі о порѣізне де пѣтѣнт, деспре карѣ пѣте зѣче кѣ е дн адевѣр пропріетате а лѣі; іарѣ пропріетарѣі пѣцині ші марѣ нѣчѣ одатѣ пѣ аѣ пѣтѣт апѣра сѣпѣрѣ патріа, чѣ ла тѣмп де невоїе, кѣнд ведеа кѣ пѣ се пот рѣзіма пе іѣвѣреа ші кре-дѣнѣа глоателор тѣрѣнѣте тот де еї, саѣ кѣ о тѣлеск ла фѣгѣ рѣшѣносѣ дн дѣрѣ стрѣне, лѣзѣндѣшѣ пе лѣогѣ сѣне че аѣ маї скѣмп, саѣ кѣ рѣтѣнѣнд дн патріе, се алѣтѣрѣ пе лѣогѣ ноїі свѣжѣгѣторѣ, се кѣчереск кѣнѣще, лѣнг тѣнѣ ші пѣчоаре, вѣнеазѣ постѣрѣі пѣлѣ атѣнчѣ, пѣлѣ кѣнд деспотѣлѣі дн віне ла дн-дѣтѣлѣ сѣі трѣнтѣаскѣ пе тодѣ ла о парте, сѣ днпарѣтѣ постѣрѣле ші венѣтѣрѣле патріеї ла фаворѣді де аї лѣі, сѣ дѣрѣзіаскѣ мошѣі грасѣ рѣпѣте дела векиї пропріетарѣі, репѣзѣді акѣта дн сѣрѣчѣа опѣнкарѣлор. Іосѣф II фѣ чел дѣнтѣлѣ, карѣ іовѣціа ші алте сарѣіне зѣкѣтоаре пе агрѣкѣлѣтѣрѣ ка зп вѣлѣстѣм ал лѣі Кайн ле рѣстрѣлѣсѣ ла зп венѣт дела 10 пѣлѣ ла 17½ процѣнт, дн рѣдѣрѣле крѣде, іар пе зѣнде пѣтѣ, тѣжлѣчѣ прѣфачереа рово-телор ші а зѣчѣтелелор дн такѣ дѣтермѣ-

патѣ. Дѣсѣ пѣмаї прѣн револѣѣціа франѣдо-зеаскѣ венѣ ші ачеастѣ кѣзѣсѣ марѣ а оме-пѣмеї дн тѣшкарѣ маї репѣзѣтѣ. Дн фѣі-моаса шѣдѣнѣтѣ дн 4. Авѣгѣст 1789 атѣт а-рістокраѣіа франѣдозеаскѣ (афѣрѣ де консер-ватѣвії чеї тѣрѣношѣ), кѣт ші преодѣмеа се ресолѣві де вѣлѣ воїе а се лепѣда де челе маї апѣсѣтоаре дрептѣрѣі пропріетѣрѣщѣ. — Фѣеле дрептѣрѣі се щерѣсерѣ фѣрѣ нѣче о дес-пѣгѣвѣре, пентрѣ алтеле се прѣмѣсѣсѣ дес-пѣгѣвѣре. Дѣсѣ гѣверѣлѣ непорѣчѣлѣі реѣе Лѣдовѣк а 16 сѣіос кѣм ера де реформѣ, пѣ днгрѣжі де тѣмпѣрѣі а регѣла зшорареа дѣ-ранілор прѣн леѣі спеѣіале, карѣ сѣ се ші пѣіе дн лѣкѣраре. Дѣпѣ че арістокраѣіа емі-грасѣ, револѣѣціа пѣ перѣдѣ тѣмпѣл, чѣ прѣн леѣеа дн 17. Іѣлѣе 1793 щерѣсе кѣ тотѣл деа-дрептѣл тоате дрептѣрѣіле пропріетѣрѣщѣ. Де ачѣ дѣколо орѣ зѣнде ажѣнѣеа дѣмпѣіа франѣдозеаскѣ, ровотеле ші іовѣціа се щер-ѣеа прѣсте тот фѣрѣ нѣчѣ о деспѣгѣвѣре. Аша се щѣарсерѣ ачелеа прѣн декретеле лѣі Наполеон дела 1808 ші 1811 дн тоате про-віаѣціле пѣтѣщѣі зѣіте кѣ Франѣа. Дѣпѣ скѣпарѣеа де дѣмпѣіа франѣдозеаскѣ зѣеле гѣ-вѣрѣнѣі, ші анѣте ачел дн Хаповѣра прѣвінд щерѣереа іовѣціеї пѣмаї де о стѣрпѣтѣрѣ а револѣѣціонарѣлор, се днчерварѣ ла а. 1814 ші 1815 а рѣставрѣ склѣвіа дѣранілор, треава дѣсѣ теарсѣ фѣарте рѣѣ, пентрѣ кѣ дѣраніі дн кѣрс де треї патрѣ анѣ дѣшѣ дескѣсесерѣ окѣі; дѣсѣ ші дн пропріетарѣі маї нѣчѣ ре-кѣносѣкѣрѣ, кѣ дѣра пѣ се поате апѣра кѣ мѣліоане де калѣчѣ ші фѣменѣ сторѣшѣ де фѣоаме, карѣі нѣчѣ конѣрѣвѣѣціе наѣ де зѣнде плѣтѣ, нѣчѣ арте пѣ пот пѣрта, нѣчѣ аѣ а перде врео мо-шѣе стѣтѣтоаре пентрѣ карѣ сѣ аївѣ інѣтѣ а се вѣте кѣ вре зп дѣшман. Аша де опарте Хаповѣра дѣшѣ рѣтрасѣ тѣзѣреле, де алта Прѣсіа днтрѣпрѣнсе тотала десровѣре, леѣвѣнд ка дѣранѣл сѣ ласѣ а треїа парте а мошѣ-оарѣі ка деспѣгѣвѣре дн тѣла пропріетарѣ-лор, іар рѣтѣаселе доаѣ пѣрѣдѣ сѣ ле аївѣ де мошѣенѣре кѣ деплѣнѣл дрепт ал пропріе-тѣдѣі. Ачеастѣ тѣзѣрѣ а Прѣсіеї маї тѣр-зіѣ сѣ вѣзѣ грѣшѣтѣ, пентрѣ кѣ дѣранѣл ре-тѣнѣнд кѣ о мошѣе стрѣнтѣоратѣ ші де тот днвѣстатѣ, пре лѣогѣ чеа маї непѣреѣ-татѣ індѣстріе, прѣсте пѣцін іар девенѣ кѣ-лѣкѣ, дн кѣт акѣм дѣпѣ атѣтеа рѣсвоаїе че прѣпѣдѣрѣ ші пе дѣрѣле пѣтѣщѣі дн кѣрс де 20 анѣ, тотѣшѣ лѣкѣіторѣі сѣлѣт сѣліѣі а лѣа лѣтеа дн кап, колѣнісѣндѣсе песте тот пѣтѣнтѣл. Дн Баварѣа, Вірѣтемѣргеа, Хе-сен-Дарѣмстат, Кѣр-Хесен, десровѣреа ші дес-пѣгѣвѣреа дѣранілор тот прѣн дѣрані се трѣкѣ дн конѣтѣтѣціа фѣндѣментѣлѣ, вѣлѣ фѣрѣ кѣм се фѣлѣ авѣа естѣмп дн дѣрѣле поастрѣ. Дн



de niçoare, femeii tciise, caş vajooprite an felivrimii de kipvpi ce vud ne la satete pe-волтате. Докзиторii энгври кьди пьтвръ скь-па кь виаць о тьлirь ла фьгъ ка ваi де еi, лъсьндв'ши тоть авереа an прada dъшmanilor. Garda naçionalъ вогьренскъ се поартъ рьѣ, кьчи е педепринсъ, фрикось ши перегьлатъ; остъшнimea регьлатъ сьфере тоть грезтьдiле, дьсь деалонгьл линiei авia ажнце пьтвръл еi ла 5 пьлъ an 6 ми. Шни din офидирii сим-патисвазъ таре кь сьрвиi. Деспре мiтropolитъ Раçачиç се адеверезазъ кь кь крчча an стьнга ши спада an дреанта дьварьвтъ пе аi сьi ла ресвоiс стирпиторiв. Iар декьнд ва-пъл Иелачиç кьлтореще prin Slavonia an тривтф, славонii ши сьрвиi лъаръ кьраçиç an-доитъ маi mare. Кь тоть ачесте се маi сьвпе ши де о просьпетъ дьвиндере кьдигатъ де вь-гьри, дьсь деспре ачеста ащепгьт an пе инфор-та маi сiгьр prin пощеле вртъторе. (Ширiе ачесте ле авем дьпъ Nemzeti ши Figyelmezô.)

An Agrar (Kroatia) дькъ се фак пре-гьтiри фoarte маrи; пьмаi липса валилор се сiште преа гръ. An вечина Босниe дькъ фер-бе дьфрiкошат, ши веле фaime секрете сьвъ деспре ловiреа вьор че те гречешii асьпра пь-твьтълъi тьрческ. Флакьриле револуцилор се дьтинд кьтре Ориент; ваi де ачeia, а кьрор фьгъ ва iеарна!

— Манiфестъ л кроацилор асьпра вогь-рилор пьвлiкат чii лъдiт де кьрьнд an липса илiрикъ ши кроатикъ, prodъce mare сгомот an Бьгарia.

АВСТРИА. Вiепа. Dieta монархiei се descise an 22. Iвlie prin архидьчеле Ioan кь тоатъ соленитатеа. Ne vom рентоарче ла кьвьнтъл де трон. —

### ЦАРА РОМЪНЕАСКЪ ши МОЛДОВА.

Дькьiereа пьвлiкаçiei din Nr. тp. „Спре асi-гьрареа дар пьвлiкъ сьнт инвитаçii тоçii про-приетарii din капиталъ че се аелъ пе ла мо-шиi, din каре вни с'аъ апькат де çin дръмъ-риле тьлхьреще ши малтратеазъ пе треку-торi, а венi дьапоi пьлъ an сорок де о се-птъмьлъ, спре а дьведера кь сьот ромънii ши кь iаъ парте ла интереселе патриei, спре а дькредича пьвлiкьл кь пь аъ ниçи во гьнд рьѣ; кьчи маi дьтързиинд, вьор траце ась-прьле препьсьри кримпале ши вьор фi дьдатъ арестаçii.

Есте либер ор çине а вьорвii ши а скрiе, лъьнд an черчетаре фaптеле гьвернълъi ши аi чере сокогьала ла време an ценерала а-дънанць; пь есте дьсь iертат а пресъра ми-чiвни сьпiтвьтльтоаре, а дефьима конститьция пе каре а жьрат паçia, а атиоце сьверавита-теа пополълъi, а лъа де претест либерареа дiганилор ши проприетатеа каре а фост ши ва фi респектатъ, а фавориза сьлавia ши ста-реа din пainte а лъерьрилор; дьтърън кьвьнт пь есте iертат а комплота асьпра либертьдi-лор; кьчи опi каре се ва дьведера де интри-гант саъ орган ал интрицелор, пе датъ се ва ареста ши дьпъ жьдекатъ ва фi iсвiт кь торте-моралъ, descииндъндъсе чеа фiсикъ, ши ва

perde тоате дрептьриле де четъдеш пентръ кь сiгьр а конспират an контра лор.

Наъ дьчетат дькъ интриганçii а дьтре-вьица ши оамени пердъдii, дьдемьндъi ла фок ши ла прадъ спре а пьта мишкареа ли-бератоаре кь фaпте де каре а ферит Дьмне-зеъ пьлъ акьт цара. Ла асеменеа оамени пердъдii ли се дъ де шире кь гьвернъл пимик пь ва маi iерта де ази дьаинте ши опi çине се ва да пе фадъ кь асеменеа кьдет, ва фi dat an фьриа чеа дреантъ а пополълъi.

Пополъл, вььнд ши ценерос, а хотьржът а фi дрептъ ши тьвтвигор патриei. Дака п'а пьтат с'о тьвтвие кь вььндешча ши iертареа, о ва тьвтвii ши дьсьшнii кь спаиџа челор че меритъ а фi дьфьрьпаçii кь спаиџа; ши чеi че п'аъ вьрт а фi либерii ши а респекта либерта-теа алтора, вьор фi пентръ тоатъ виаца, киар дьне доринца лор, сьлавii ши скоши din соçие-татеа конститьционалъ.

Неофит, мiтropolит ал Бьгровлахiei. Ст. Голескь. Г. Магеръ. I. Елиад. Хр. Телл. К. А. Росеттi.“

Гьвернълъ провiсорiв маi словоzi ши алте прокламаçii кьтрь паçие, кьтрь про-приетарii дьсьфлате де кьратъ воинць де а лътарь пьнтъл проприетъдii кьт маi кьрьнд prin лъкръриле вьнеi комiçii пьтъроче, апоi кьтрь солдаçii спре рестабилиреа дисциплиnei. Мониторъл ши Веститоръл ле аре пе тоате.

Дела Рьшчък ши Цiврiиъ ажьот ширiе пьлъ an 15. Iвlie в., дьсь din тоате кьле-цетъ пьмаi атът адевьр кь Сьлиман паша ши Emin Efendi сьнт doi тьрçи дьвьцаçii ши оменощi, карii пе I. Воiнескь I. министр ал тревилор естерне дь примирь кь тоатъ афавилитатеа.

Деспре тьскалi ши тьрçи: дакъ еi пьлъ an 18. Iвlie — терминъл пьс — вьор фi пь-рьсiт Молдова дькъ пь шим; дестъл дьсь кь еi an Цара ромънъ кареа фьлъсе рево-луçia, п'аъ интрат, ши ачеста е о сатиçфакçие вьоль деокамдатъ.

Фaиџа кь Сьлтапъл ш'ар фi ретрас кь-вьнтъл есте пьмаi пьскоçиреа дъшmanilor патриei (Bezi адаосьл де астьзи).

— Токма примим ши din вечина Молда-виъ шире din 17. Iвlie, кь рьшиi саъ депьр-тат трекунд песте Прьт.

### ХРОНИКЪ СТЪРИНЪ.

Италия. Верона, 16. Iвlie. Армата ав-стриакъ се vede а фi дьчеркат мишкьри маrи an зилеле ачесте, де ши п'авем дькъ датьри офичиале деспре тоть амьрвнтеле еволуçионii. Ценералъл принципе Лихтенцаин ла порька командантълъi Радеçки треку an 14. песте ржъл По ши дьтрьщиъ армата лъi Карол Алберт, кареа ста гата а прорътпе an пь-твьнтъл венециан. Де аколо порнi кь пашii дьдоидi кьтре Ферара, пе кареа о рекопринсе фьръ вьрсаре де сьнце; кьчи an миньтъл кьнд ера сь о комьбатъ кь тьвьри, сосi о де-пъгьчiвие а четъдешилор кь фламьре алве спре сепн де дькiпаре. — Алçii зiк, кь an тiпъл кьнд се дьтвьтпларъ ачесте, ценера-лъл австриак Велден, дьпъ че ар фi ашевлат

дн Modena не архидъчеле де Есте, с'ар фї словозит ла зп атак къ Карол Алберт не къмп ларг апроне де Бодоло. Де алт парти ар фї пълвлит аспра италиенilor о алт арматъ австриакъ де 15,000 апроне де кастреле лор че се афла ла Вїла-Франка ши iar фї скодин шандъриле знде се афла. Приа ачесте атакъри сосите дин то̀те пърдїле piemontesi се зиче къ ар фї devenit дн чеа маї mare копфсїе, дикът пв ле ретасе алта декът съ о іеа ла фьгъ кьтре Пескїера, лъснд дн зрмъши 2 пълъ дн 3 миї морци ши ка ла врео патрѣ миї принши де дмпрезвѣ къ 19 тѣзри. Рецеле Карол Алберт дѣпъ кѣм се ворвеще, ера дн mare перїкѣла де а фї принс. Ценералъ Велден ш'аѣ кроїт о кале дреаптъ кьтре Мїлано. Дакъ се вор адеверї то̀те ачестеа прин вълетїпеле офїциале, атъчи тревїле италиенilor вор ста фърте рѣѣ, ши дмпъчїзїреа ва фї ршїпъ̀торе пентрѣ еї. — Шпеле жърнале свѣл, къ рецеле Карол Алберт с'ар фї рѣгат де Кавалїак президентъ дин Франца, ка сѣ деа кѣдїва ценералї вравї ши анѣме пе Бїжѣ, кѣчи ценералї италиенї п'аѣ есперїїндъ велїкъ; ачела дпсѣ iar фї респвнс, къ дн дмпрецїзърїле де фадъ е сїлит аї рефеса черереа дин прїчїнѣ, къ Франца дпкъ аре тревїїндъ де ценералї вѣнї ши практичї.

Къриеръл меркантїл дела Ценза копрінде зрмътоареа интересантъ шїре дин 15. Ізліе: Токма акъм трекъ пе ачї зп вѣрват mare, каре есте дпсърчїнат де парламентъл сїциліан а мерце ла рецеле Сардинїеї Карол Алберт ши аї дмпъртъши дмвѣкъръ̀тореа шїре, кѣмкъ Сїциліа дши алѣасе де реце пе дѣчеле де Ценза, каре есте ал доїле фїѣ ал пѣмїтѣлї Карол. Мъне ва порпї о фрегатъ дѣпъ ел ка сѣ'л дѣкъ ла ресїдїндъ дн Палермо. Алцереа ачестеа копрінде дн сїне дѣв лѣкърї марї: зпѣл къ прин ачестеа рецеле де Неапол Фердинанд се слъбеще де тот, ши алтѣл къ ресвоїл италиан къ Австриа ва лѣа нѣв скїмвѣрї, фїїндѣк акъм ши Сїциліа ва да италиенilor тѣпъ де ажвоторїс дн ванї кѣт ши дн солдадї. Вапорѣл, каре адѣсе шїреа ачестеа, кѣнд плекъ дела Палермо, фѣ салѣтат къ тѣзри атѣт де кьтре корѣїїле франѣезе кѣт ши де кьтре челе енглезе, де знде дпкеїе зпїї, къ ачеле дѣв пѣтерї марї ар фї ши рекъпоскѣт алцереа де вѣлѣ.

Британїа mare. London, 16. Ізліе. Мїнїстръл Палмерстон авѣ дн зїлеле ачестеа десе копферїнде къ солѣл тѣскѣлеск де о парти дн прївїнда Слесвїг-Холщейнѣлѣ, знде се дптърї армїстїдїлѣ де треї лѣнї, де алта дн а провиндїлор дела Дѣнѣре ши анѣме а Молдаво ромънїеї, пентрѣ каре се дедерѣ ценерал-копсѣлѣлї енглез дела Бѣквещїї поаѣ їнстрѣкдїї. Палмерстон аѣ фост пѣрѣреа прїетїлѣ тѣскалїлор, пѣ е мїраре дар къ ши акъм чеаркъ то̀те мїжлоачеле де а сѣсдїнеа репортерї прїетїноасе дптре кабинетъл дин London ши чел дин Ст. Петерсѣзрг.

Де кѣрѣнд се вотарѣ дн парламент

поаѣ тѣзри пентрѣ рѣдїкареа тѣлтелор авѣсѣрї че домпеск дн Ирландїа. Дптр'ачеаа дої demagogї аї попорѣлѣ се пѣсерѣ де кѣрѣнд ла принсоаре, свѣт кѣвѣнт къ с'ар фї дпчеркат а тѣрѣзра пе четъценї.

— Кавса ирландїкъ мерце къ пашї де зрїаш спре десѣшѣзраре. Аїтаторїї сѣ сїлеск дн тот кїпѣл а фанатїза пе попор дн контра енглезилор. Дѣпъ о скрїсоаре дн Ералдо пѣмѣрѣл ирландезилор армадї ши вїне органисадї сѣ сѣїе ла 50,000. Дела лѣкѣиторїї статѣрилор копфедерате дин Амерїка ла дптъмпларе де о рѣскоалъ лї с'аѣ фьгъдзїт ажвотор пѣ пѣмаї де арме ши ванї, дар ши де трѣпе. — Гѣзверѣл іа тѣзреле челе маї стрѣпсе. Поѣа чеа маї поаѣ дела Дѣвлїп пе адѣче шїреа къ іаръши фѣрѣ принши патрѣ вѣрѣвадї дпсепнадї аї ирландезилор, тодї редакторїї зпор жърнале револѣдїонаре.

Франца. Парїс, 17. Ізліе. Кавалїак есте фоарте кѣпрїнс къ тревїле италиене; дн канделарїа лѣї се афлѣ дптїпсе маї тѣлте мапе географїче де але Італїеї. — Черчетареа дѣпъ револтандїї дин Ізліе дпкъ пѣ се дпкеїе; се адѣк дптр'ѣна принши де прин провиндїї. — Дптр'о копферїндъ мїнїстерїалъ се ворѣл тѣлт деспре мїжлокѣл прин каре с'ар пѣтеа дндѣплека Ламартїнѣ а лѣа портѣолїлѣ тревїлор дин афарѣ.

Церманїа. Мїнхен, 18. Ізліе. Дѣчеле де Modena ащерѣл дн зїлеле трекѣте ла пѣтерїле челе марї зп протест дн контра че. лора чеї лѣзарѣ тронѣл ши дн контра тѣзвѣрор тѣзвѣрелор че се пѣсерѣ дн лѣзрара дела 21. Мартїе дпкѣче.

Мареле дѣкат Baden. Карлсрѣхе, 16. Ізліе. Партида репѣвлїканъ, кареа іаръш дпчепе а се тѣрї, дїнѣ ерї ла Етлїнген о адѣнаре пѣмѣроасѣ, дн кареа се дпделѣасе аспра мїжлѣчелор че ар авѣа а дптрепрїнде ка сѣ прегѣтїаскъ пе попорѣл цертан дн дпделесѣл лор спре а рѣстѣрна тоате хотѣрѣрїле парламентѣлї цертан дела Франкѣзрт. Се спѣне, къ дн мїжлокѣл ачестѣї клѣв с'ар афла персоане дпсепнате. Хекер, каре есте зпѣл дин капїї ачестеї партиде се афлѣ ла Берн дн Елѣвѣдїа, знде дши адѣлѣ волонтирї.

Франкѣзрт, 17. Ізліе. Архїдѣчеле Іоан вїкарїлѣ дппърѣдїеї цертане денѣмї треї мїнїстрїї: пе Антонїе Штерлїнг дела Вїена мїнїстрѣ дин пѣзптрѣ, пе Іоан Хекшер дела Хамѣзрг мїнїстрѣ де дрептате ши пе Едѣард Пейкер ценерал прѣсїан пентрѣ мїнїстерїлѣ де рѣсвоїѣ.

## ДЕЩІѢТ.

Каса де свѣт Nr. 150 дн злїца поѣеї, каре фѣсесе а лѣї Хавсѣлѣлас, іар акъта есте а лѣї Хавслїтнер, есте де вѣндѣт орї де скїмѣват къ алта. Кѣмпърѣторїї сѣ дптреѣе ла волта лѣї Фр. Хавслїтнер свѣт каса лѣї Георгїе Антонїе, злїца вѣмеї. —

Копия ръспиславѣ дат декътръ мітрополітѣ Църеї ромънеці ла скрісореа консълавѣ Кодевѣ\*)

Domnule consule cenerale!

Evenimentele dela 11. Izvie m'аѣ фъкѣт а дпторче чеа маї серіосъ атенціе асвпра стъреї лъкрърілор, асвпра сітзаціеї дърїї, асвпра лъкрърілор гъвернълѣ челѣ поѣ, шї маї кв самъ асвпра аттїтудїнеї пополълѣї, шї мъртърїесекъ кв зп орекаре сімдїмент де сатїсфачере шї де аторѣ пачїонал кв лінішеа шї demnitatea кв каре се фъкѣ о револуціе фъръ есемплъ дп історїе дп маї пвдїн де треї оре, транспортрїле френетїче але вѣкърїеї пополълѣї дптрегѣ пентрѣ дрептърїле че ел рекъдїгѣ, шї пентрѣ каре свспїнасе атът де мълт, дпплърѣ свфлетѣ меѣ де чеа маї дълче сатїсфачере, квчї п'ам пѣтѣт vedé алт дп мїшкареа ачеста де квт децетѣл проведїндеї. Авдікаціа прїнціпелѣї Бівескѣ, пе каре нїчї консїлізрїле амїчїлор сѣї, нїчї свплїкѣдїле поелѣї мїністерїѣ алеа де гласѣл пополълѣї шї пвмїт де дѣксѣл п'аѣ пѣтѣт ал determїна сѣ рѣшїе дп капѣл тревїлор, — тървѣрасе дптрѣ адеврѣ пентрѣ зп мїнѣт серенїтатеа вѣкърїеї теле, квчї мї ера фрїкѣ де врео анархїе; дпсѣ шї астѣдатъ вѣзвїѣ кв орголїѣ кв темерїле теле ераѣ фъръ темейѣ. Нова гъвернїѣ прекът шї тот пополъл дпн капїталъ — ка сѣ dovedeаскѣ сімдїментеле мѣї де devotament квтре патрїе, де авнегаціе саѣ де лепѣдаре де орї че фелїѣ де интерес саѣ квцетаре персоналъ — венїрѣ кв тодїї ла лъквїнда теа, шї солїчїтарѣ кооперѣчївнеа теа ла лъкрърїле елатѣлѣї, пе каре ка ромън тѣ сокотїѣ даторїѣ а прїїмї. — Кв тоте ачестеа зп комплот де тървѣрѣторї (meneurs) петревїлїчї де intrїganđї де нїмїк амѣцїнд о парте дпн гарнїсїонѣ дп капѣл кврѣїа се афлаѣ DD. Odovesкѣ шї Солотон, тървѣрѣ пентрѣ пвдїн ордїнеа шї лінішеа пѣвлїкѣ ла 19 але квргъторей лънї Ізвїе; пополъл дпсѣ, кв тоте кв indignat фърте нїмїкнїчї ачест комплот кв ачешї лініше шї воїндѣ таре че арѣтасе шї маї дпайнте, шї квртѣ орї че demارشъ реакціонарїѣ, фърѣ дпсѣ а фаче вре зп акт де ресѣнпаре. — Ел а сімдїт кв с'ар фї degradat де ар фї воїт сѣ се мѣсѣре кв doi треї іншї, карїї кв тоте астеа свт дадї акът дп мѣїнїле жѣдекъдїї, шї тревѣе сѣ спертѣт, кв нїмїк де акът пайнте пѣ ва маї тървѣра лінішеа пѣвлїкѣ. —

Ачеста есте Domnule consule, дп пвдїне кввїнте стареа Църеї. — Дъмї воїе акът де а трече ла челелалте консїдерѣдїї квпрїнсе дп скрісореа, че мї аї фъкѣт опореа амї адреса ла 18 а ле квргъторей. — Есте петѣгъдїт шї трактатрїле о dovedеск кв прїнціпатѣл Romanїеї, пвїндѣсе свѣт сѣзепанїтатеа свлїмїеї пордїї, шї а пѣстрат дре-

птѣл знеї адмїнїстрѣдїї інтерїоре каре імплїкѣ ачела де а модїфіка шї а префаче леціле сале потрївїт кв чїркѣстѣанделе шї кв інтересѣл дърїї, прекът шї дрептѣл ачела де а алеѣе дпн сіпѣл сѣѣ пе прїнціпе. — Прїнціпатѣл Ромънїеї с'а вѣкърат непекърмат де дрептѣл ачеста пѣлѣ ла дпчепѣтѣл секолълѣї трекѣт, квнд атѣнчї квдїва гречї дела Фапар, авѣсѣнд де фавореа че ісѣтїрѣ а траѣе дпн партеа зпор дїгнїтѣдї кв інфлвїндѣ дпн імперїѣл отоман, гѣсїрѣ мїжлок а амѣцї кабїнетѣл отоман деспре сімдїментеле локвїторїлор дпн Romania, пе каре ле пѣлѣкѣ а ле калїфіка де фърте остїле, шї де а фаче а се пѣмї прїнціпї. — Кв тоте астеа, дара пѣвїтѣнд нїчї одатѣ де а протеста дпн контрѣ вїолѣдїеї дрептѣлѣї сѣѣ, шї пѣлѣндерїле сале рекъноскѣндѣсе де вѣне, квртеа імперїалъ а Рѣсїеї, каре дпкѣ дела мїжлокѣ секолълѣї ал оптсїпрезечелеа се препѣсесе ка протектрїдѣ а кврѣщїнїлор, шї ка гарантѣ а прївїлеѣзрїлор, шї свлїма Пъртѣ, каре дп солїчїтѣдїнеа са пѣ пѣтеа свфери, ка о пачїе сѣ фїе маї мълт дпшелатѣ де чеа че аре маї свѣмп, реїнтеграрѣ Romania дпн векїл еї дрепт, дпн пѣтереа кврѣїа о реформѣ фѣ дптродѣсѣ ла 1831. Дар дъпѣ о есперїенѣдѣ де 17 анї дпкредїндѣндѣсе, кв ачестѣ реформѣ ліпсеа де фолосѣрїле че адѣче соціетатѣе пе мажорїтатеа чеа таре а пачїеї, шї кв пѣ маї ера дп репорт кв прогресѣл чївїлізаціеї, шї кв тревїнделе дърїї, пополъл roman се сокотї датор а дптревїнда дрептѣл сѣѣ спре а префаче леціслаđїа са дптерїорѣ фърѣ а сѣпѣра інтереселе вревнїеї алте пачїї: Не вѣзѣ дпн дптрѣ че дара ар фї квлкат дрептѣрїле кврѣдїї імперїале а Рѣсїеї. — Де ачешї, а пропѣне акът пополълѣї roman реїнтърпареа ла statu quo чел дпнпайнте де 11 а ле квргъторей, ар фї прѣ тързїѣ, шї кв тотѣл нефолосїторїѣ, квчї нїмїк де акът дпайнте п'ар маї пѣтеа сѣл сілеаскѣ а репѣнчїа реформеле че а сокотїт де тревїндѣ а дптродѣче дпн леѣеа са консїтѣтївѣ. — Дакѣ Маїестатеа Са дппѣратѣл ар вреа сѣ треакѣ трѣпеле сале дпн дарѣ, пополъл ромънѣ пѣшї фаче нїчї о пѣлѣчїре, шї шїе кв ел пѣ е дпн старе а фаче вре о дппротївїре арматей; дар іарѣш шїе кв Маїестатеа Са імперїалъ, дпн вѣпѣтатеа шї мѣрїнїмїа са, пѣл ва сілї ла реїнтърпареа ла о старе де лъкрърї, чеї ера пѣсѣферїтѣ. Пополъл roman п'аре де гънд а інвока спрїжїнѣл квргърїлор, ел ва пѣе тот деаѣна дпнпайнте дрептѣл сѣѣ, шї тот деодатѣ апелѣнд ла цепеносїтатеа Авгѣстѣлѣї монарх, каре де атѣтеа орї офїціал а декларат сімдїментеле сале вїневоїторѣ пентрѣ дара пѣстрѣ, пѣ ва ліпсї дптрѣ ачешїї време а протеста шї дпн фаѣа лѣмеї. —

Рѣзїмѣндѣмѣ пе сімпатїїле, че вїневоїдїї а'мї еспрїма дпн пѣмїта Dгале скрісоре пентрѣ Romania, шї авѣнд тѣгѣ кврїнда дпн еле, те rog, Дле консъле цепенале, де а вїневої а адѣче ачешїа ла квпѣнїнда квртеї імперїале, каре пѣ пе дпдоїм лѣнд дпн консїдераціе дорїнда зпанїмѣ а пачїеї, шї прѣсперїтатеа, кареа ва ешї пентрѣ тодї тем-

\*) Че пѣкат кв пѣ нї се дппѣртѣшї де дпсам скрісореа; апої датѣл іар ліпсеѣе! Ізвїе а. н.; дпсѣ дпн квте Ізвїе? Ped.

вріі сѣі дін стареа чеа нѡъ а лѣкрѣіор, ва віневоі аші да лѡвоіреа са, ші а пѣне тѣлъ спре ставіліреа дефінітивъ а с. — Еа кѣ ачеа-ста ва рекъшіга зп дрепт ла рекъшоціца пополѣлі ротън. (Ѣртеазъ сѣвскріеа).

— 20. Ізліе. Лѡ ачесте мінзте не свѡръ шіріле челе маі діферіте дін Цара ротънеа-скъ. Де о партѣ лѡтре пропріетаріі, кѣді нѣ воіеск а ші де нічі о рескъмпъраре ші деспъгъвіре а тошілор дърънеці, се аратъ сімтоте амеріндъторѣ де о реакціе маі лѡ-вершънатъ ка амъндѡъ трекътеле; се спѣлъ апъте каріі ар фі капіі контрареволъціеі лѡ вр'о треі пѣктѣрі а ле църіі, ба врео кѣдіва амеріоцъ токма ші кѣ чеа маі десператъ мѣ-сѣръ, кѣ формала віетаре де ажторіѣ стрейн імітѣнд не емігранціі франгозі де 1793; се рѣспѣндеце ші фаіта ка ші кѣм сѣлтапѣл ш'ар фі ретрас лѡвоіреа дела челе маі шѣлте пѣктѣрі але констітѣціеі. Де алтъ партѣ о стафетъ не адѣсе інтересапта повелъ, кѣмкѣ рѣшіі пѣлъ лѡ 18. Ізліе векіѣ, неапърат се вор фі трас престе Прѣт. Діѣхател есте ре-кіемат дін місізнеа са де комісаріѣ кѣ зр-ціе, пентрѣ кѣ нѣ ш'аѣ жѣкат рола дестѣл де віне, саѣ кѣм і се лѡпѣтъ дела Петерс-вѣрг кѣ ар фі лѣкрат лѡ контра іострѣкці-лор лѣате дела кабинетѣл рѣсекк. — Тѣрчіі ла Галад с'ар дінеа кѣ келтѣіала Домпѣлві Стѣрза. Тітоф амбасадорѣл Рѣсіеі лѡ Кон-стантінопол ар фі дат жос пандіера ші ар фі черѣт паспорѣл де реп'торчере ла Рѣсіа.

Деспре генералѣл Діѣхател шіім ші а-тѣта кѣ тѡтъ сігъранда, кѣмкѣ, дѣпъ че Длѣі порнісе дела Бѣкѣреціі ла 11. Ізліе сеара тѣніос ші амеріндѣнд, дѣпъ о кѣлторіе фѣкѣтъ крѣчіші ші кѣрмезіші, не ла капе-тѣл лѣнеі трекъ ла Іаші, знде афѣл не Та-лаат Ефенді. Франтеа лѣквіторілор кѣпі-талей молдовене маі шѣлте сѣте ла нѣмѣр, апѣкасе, а фаче тѣрѣлѣві вісітъ кортеніторѣ, кѣрѣіа рѣпосатѣл мітрополіт лѡ ші dede зп меморіал плін де нѣпѣстѣріі ші лѡкѣркат кѣ о сѣмъ де сѣвскріціі, спре а се сѣв-щерне сѣлтапѣлѣі, ла каре нѣмітѣл Ефенді се ші лѡдаторѣ лѡ челе маі категоріче кѣ-вінте. Молдовеніі воірѣ а фаче вісітъ ші лѣі Діѣхател, спре каре скоп еі пріо врео дѡъ пѣрекі депѣтаціі ші черѣрѣ азіендъ пре-кѣм фѣкѣсерѣ ші ла Талаат Ефенді; мѣска-лѣл лѡсѣ і лѡпрошкѣ кѣ кѣвінте зікѣндѣле, кѣ плѣсоріле молдовенілор п'ар авеа те-меізірле кѣвінчѡсе, кѣ тѡтъ мѣшѣареа ар фі порнітъ нѣмаі де кѣтрѣ шеле капете тѣрѣв-рѣторѣ, каре дакѣ п'ар лѡчета, ел ва фі сі-літ а траце лѡдатъ ошїрі мѣскѣлѣціі пестѣ Прѣт, ш. а. — Депѣтаціа ші апъте Venia-тіп епіскопѣл Романѣлѣі рѣспѣнсе кѣ нѣ вені ла D. Діѣхател спре а аскѣлта мѣстрѣрі а-меріндѣторѣ, чі спре а кортені лѡ персѡна дѣнѣлѣі ла протектор; дѣпъ че лѡсѣ vede кѣ Длѣі і прімеце кѣ тотѣл лѡ контра да-

торінделор зпѣі протектор, лѡ декіарѣ кѣ молдовеніі нѣл вор маі інкомѡда кѣ ніче о вісітъ Діѣхател лѡ пѣдіне мінзте лѡші кѣ-поскѣ грешала, се сокоті алтмінтреа, ші лѡ зрмѣторѣа зі 14. Ізліе в. порні спре а фаче вісіте маі лѡтѣіѣ мітрополітѣлѣі, знде лѡсѣ нѣ фѣ пріміт, прічїнзїндѣсе, кѣ архіпѣсто-ріѣл ар фі волпав. Маі терсе ла доі воіері ші ла епіскопѣл Романѣлѣі не каріі лѡсѣ нѣі афѣл акасѣ; кѣчі адікѣ молдовеніі се кон-делесесерѣ ка нічі зпѣл сѣ нѣ фіе а касѣ пентрѣ D. Діѣхател. Дін ачел чеас ачест генерал ера пердѣт пентрѣ деліката ші ім-портанта са місізне. Маі тѣрзіѣ се адѣсе ші кѣрїоса, ла філософі нішік лѡсемпѣторѣа, лѡ окіі глѡтелор кѣ атѣт маі фатала лѡтѣм-пларе кѣ дѣмінекѣ лѡ 28. Ізліе кѣнд челе 4 баталїоне мѣскале лѡтрарѣ де кѣтре Фол-тічені лѡ Іаші, Домпѣл Діѣхател лѡсодіт де Грігоріе Стѣрза генералѣл ошїрілор мол-довене фѣ трѣптіт де кѣтре ал ачестѣіа ар-мѣсаріѣ, каре се лѡпентасе асѣпра кѣлѣрїеі мѣскалѣлѣі. — Тѡте ачестеа поі нѣ ле лѡ-пѣртѣшім кѣ скоп де а продѣче лѡ пѣвлі-кѣл Молдаво-ротън нѣмаі зп кѣраціѣ орѣ ші несокотіт, пентрѣ кѣ де ші поі предѣім векеа максімъ романѣл, audaces fortuna ju-vat, (не лѡдрѣспедіі порокѣл лѡ ажѣтъ) саѣ поѣа франгеѣл aide toi et dieu t'aidera (а-жѣтѣді тѣ, ші Дѣмнезеѣ лѡкѣді ва ажѣта), тотѣші, вѣлѣнд поі че лѡфрікошат се ком-плікѣ кѣрѣл евеніментелор, провокѣм пе тоці адеѣтраціі патриоді, ка нѣ кѣмѣа сѣ пѣарѣл спѣранда не вре зп мінзт; сѣ фіе конвінші, кѣ орі кѣм вор кѣдеа сорціле лѡ Еѣропа ші лѡ Асіа, ротънїі вор тревѣі сѣ еасѣ не деасѣпра тѣлор періѣлелор, нѣ-маі еі сѣ фіе лѡделенціі, статорнічі, стрѣнс зпіді кѣтре зп сінгѣр скоп, ші маі пайнте де тѡте сѣ се фолосіаскѣ ка нічі одатъ де негодіадїіле діпломатіче. —

Деокандатъ сѣ лѣм сама фѡрте віне, кѣ лѡ прїчїпате лѡчеп а се десѣшѣра тре. пѣлъ лѡ патрѣ опініі ші партїде прїчїпалей Чеа маі нѣмѣрѡсѣ а попорѣлї діне кѣ ре-волѣціа резімѣндѣсе не сімпатїіле Еѣропей. Пропріетаріі кѣмпѣтаціі воіеск маі тѡте фрѣ-пѣтрїле револѣціеі, лѡсѣ фѣрѣ а лї се атїнѣе пропріетатеа. Стрѣнс консерватївіі воіеск нѣмаі регѣламентѣл рѣстаѣрат, ші дорѣск нѣ-маі о скїмѣаре, адікѣ а Домпїлор, пентрѣ каре еі се вѣкѣрѣ дін сѣфлет де рѣтраѣереа лѣі Бівѣскѣ ші де кѣлѣреа тропѣлѣі лѣі Стѣрза, пентрѣ че? пентрѣ ка сѣ пѡтъ зіче: дѣте, саѣ дагїѣв воі, ка сѣ не пѣнем поі. А па-тра партїдѣ есте чеа монархіѣ черѣторѣ де зпїреа амѣлор прїчїпате (лѡпреѣлѣ кѣ Бѣсаравїа ші Бѣковїна?) сѣпт о сінгѣрѣ ко-рѡпѣ. Лѡтре тѡте ачесте партїде жѡкѣ ші вор маі жѣѣа кѣмпліт інтрїцеле кѣмпнїте кѣ сѣме марї де аѣр. Ферїче де Молдаво-ротънїі, дакѣ дін тѡте ачелеа перїколе лѡші вор сѣпа лїѣртатеа верѣгѣрѣ, ші патріа не-вѣтѣматѣ. Videant consules.